

475240-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Cleaning services – Rahmenvertrag Haltestellenreinigung Kassel

OJ S 130/2026 09/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Städtische Werke Netz + Service GmbH Eisenacher Str. 12 34123 Kassel

R-phost: vergabestelle@netzplusservice.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Iarnród uirbeach, trambhealach, bus tralaí nó seirbhísí bus

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Rahmenvertrag Haltestellenreinigung Kassel

Cur síos: Rahmenvertrag zur Haltestellenreinigung in Kassel

Aitheantóir an nós imeachta: 386e73ad-590f-40ec-a263-5919688494ae

Aitheantóir inmheánach: NSG-2026-0021

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Kassel

Cód poist: 34117

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

2.1.3. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 640 000,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:

Éilliú:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Comhaontuithe le hoibreoí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Dócmhainneacht:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Rahmenvertrag Haltestellenreinigung Kassel

Cur síos: Rahmenvertrag zur Durchführung der Haltestellenreinigung in Kassel

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 90910000 Cleaning services

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Ziel ist der Abschluss eines Rahmenvertrags mit einem Vertragspartner für die unter Ziffer 3 und in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Leistungen im Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2030 mit der Option zu Verlängerung des Vertrages um weitere 4 (2+2) Jahre.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Kassel

Cód poist: 34117

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2030

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 2

5.1.5. Luach

Uasluach an chreat-chomhaontaithe: 640 000,00 EUR

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

Eolas breise: Ziel ist der Abschluss eines Rahmenvertrags mit einem Vertragspartner für die unter Ziffer 3 und in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Leistungen im Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2030 mit der Option zu Verlängerung des Vertrages um weitere 4 (2+2) Jahre.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra, Doiciméad Soláthair

Critéar: Teastais ó institiúidí rialaithe cáilíochta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Nachweis (gültiges Zertifikat) über die Einrichtung eines Umweltmanagementsystems entsprechend der Norm EN ISO 14001 oder gleichwertig Als gleichwertig gilt ein alternatives Zertifikat dann, wenn es nach einem international anerkannten Standard eingerichtet, von einer unabhängigen, akkreditierten Zertifizierungsstelle geprüft und in regelmäßigen Abständen erneut auditiert wird. Der geforderte Nachweis ist vom Bewerber /Mitglied der Bewerbergemeinschaft/Nachunternehmer als Anlage ZERT14001 beizufügen.

Nachweis (gültiges Zertifikat) über die Einrichtung eines Qualitätsmanagementsystems entsprechend der Norm EN ISO 9001 oder gleichwertig Als gleichwertig gilt ein alternatives Zertifikat dann, wenn es nach einem international anerkannten Standard eingerichtet, von einer unabhängigen, akkreditierten Zertifizierungsstelle geprüft und in regelmäßigen Abständen erneut auditiert wird. Der geforderte Nachweis ist vom Bewerber/Mitglied der Bewerbergemeinschaft/Nachunternehmer als Anlage ZERT9001 beizufügen.

Critéar: Tagairtí ar sheirbhísí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Siehe Dokument: Anlage A 2 Referenzen für die Durchführung von vergleichbaren Tätigkeiten im Umfeld der Haltestellenreinigung

Critéar: Fórsa saothair meánach bliantúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Die durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter/-innen unseres Unternehmens, bezogen auf die letzten 3 Geschäftsjahre² (2022 - 2024 oder 2023 - 2025)

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Betriebshaftpflichtversicherung mit mindestens den folgenden Deckungssummen: Für Personen- und Sachschäden: EUR 5 Mio. Für Vermögensschäden: EUR 2 Mio. Alternativ: Bestätigung, dass im Auftragsfall die bestehende Betriebshaftpflichtversicherung gemäß der vorstehenden Vorgaben zu den Versicherungssummen aufgestockt wird.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Ainm: Konzept zur Auftragsabwicklung

Cur síos: 20 Punkte erhält ein Bieter, wenn die Angaben im Angebot des Bieters eine optimale Erfüllung erwarten lassen. Eine optimale Erfüllung ist gegeben, wenn mindestens folgende Anforderungen in sehr guter Qualität, nachvollziehbar und auf die Besonderheiten der Haltestellenreinigung bezogen erfüllt werden: • Prozessbeschreibung zur Auftragsannahme und Einsatzdisposition, insbesondere bei Regelreinigung, Sonderreinigung und kurzfristigen Reinigungsbedarfen • Darstellung der Touren-, Personal- und Einsatzplanung für die Reinigung der Haltestellen • Prozessbeschreibung zur Dokumentation der Leistungserbringung und Erstellung von Leistungsnachweisen, z. B. digital, standortbezogen und nachvollziehbar • Konzept zur Qualitätssicherung, insbesondere zur Kontrolle der Reinigungsqualität und zum Umgang mit Mängeln oder Reklamationen • Konzept zur Erstellung prüffähiger Rechnungen auf Grundlage der erbrachten und dokumentierten Leistungen • Konzept zur Einhaltung der gesetzlichen Arbeits-, Lenk-, Ruhe- und Pausenzeiten

10 Punkte erhält ein Bieter, wenn die Angaben im Angebot des Bieters eine gute Erfüllung erwarten lassen. Eine gute Erfüllung ist gegeben, wenn mindestens folgende Anforderungen nachvollziehbar erfüllt werden: • Prozessbeschreibung zur Auftragsannahme und Einsatzdisposition • Darstellung der Touren-, Personal- und Einsatzplanung für die Haltestellenreinigung • Prozessbeschreibung zur Dokumentation der Leistungserbringung und Erstellung von Leistungsnachweisen • Konzept zur Qualitätssicherung bzw. zum Umgang mit Mängeln und Reklamationen • Konzept zur Erstellung prüffähiger Rechnungen • Konzept zur Einhaltung der gesetzlichen Arbeits-, Lenk-, Ruhe- und Pausenzeiten

5 Punkte erhält ein Bieter, wenn die Angaben im Angebot des Bieters eine durchschnittliche Erfüllung erwarten lassen, also insbesondere die Mindestanforderungen bzw. die Vorgaben der Leistungsbeschreibung eingehalten werden. Dies ist gegeben, wenn mindestens folgende Anforderungen grundsätzlich beschrieben werden: • Prozessbeschreibung zur Auftragsannahme • Grundsätzliche Darstellung der Einsatz- bzw. Tourenplanung • Prozessbeschreibung zur Dokumentation der Leistungserbringung und Erstellung von Leistungsnachweisen • Konzept zur Erstellung prüffähiger Rechnungen

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 20

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Gewertet wird der im Preisblatt angegebene Wertungspreis. Der niedrigste Preis erhält 80 Punkte. Ein Preis, der doppelt so hoch oder höher ist, erhält 0 Wertungspunkte. Alle übrigen Angebote werden nach der unter Ziffer 4.2.1 genannten Formel ins Verhältnis gesetzt. Die so ermittelte Punktzahl wird nach den Grundsätzen der kaufmännischen Rundung bis auf die erste Nachkommastelle gerundet. Maximal sind 80 Punkte erreichbar.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 80

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19dfd41a5b2-58fae7e88a66b4e>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 21/08/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Cur síos ar an ráthaíocht airgeadais: Für Lieferungen und Leistungen im Vertragszeitraum ist der AN verpflichtet, erstmalig ein Jahr nach Beauftragung (danach jährlich) eine Globalbürgschaft eines deutschen Kreditinstitutes in Höhe von 3% der getätigt Lieferungen und Leistungen im Vertragszeitraum vorzulegen. Statt der Vorlage einer Bürgschaft durch ein Kreditinstitut wird auch die Bürgschaft einer Versicherung oder Kreditversicherung, die jeweils der deutschen Bankenaufsicht bzw. der Versicherungsaufsicht unterliegen, als gleichwertig akzeptiert.

Spríodhata chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 12/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: -

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: -

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: gesamtschuldnerisch haftend

Socrú airgeadais: 30 Tage netto

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Städtische Werke Netz + Service GmbH Eisenacher Str. 12 34123 Kassel

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Städtische Werke Netz + Service GmbH Eisenacher Str. 12 34123 Kassel

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: Kasseler Verkehrs-Gesellschaft AG Das Vergabeverfahren erfolgt durch die Städtische Werke Netz + Service GmbH Eisenacher Str. 12 34123 Kassel

Uimhir chlárúcháin: t:061511266031

Seoladh poist: Eisenacher Str. 12

Baile: Kassel

Cód poist: 34123

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Vergabestelle / NPE

R-phost: vergabestelle@netzplusservice.de

Teil.: +49 561-57452380

Seoladh idirlín: <https://www.kvvks.de>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: t:06151126603

Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1-3

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151-126603

Seoladh idirlín: <https://www.rp-darmstadt.hessen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Uimhir chlárúcháin: t:06151126603-

Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1-3

Baile: Darmstadt

Cód poist: 64283

Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)

Tír: An Ghearmáin

Seoladh idirlín: <https://www.rp-darmstadt.hessen.de>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 2909aa5b-a5f7-4d9f-8163-1366eb3a6bf9 - 01

Cineál na foirme: Iomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 07/07/2026 15:33:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 475240-2026

Uimhir eagráin IO S: 130/2026

Dáta foilsithe: 09/07/2026